

**LIBRAS E PORTUGUÊS
NO LETRAMENTO DE SURDOS E OUVINTES:
A EXPERIÊNCIA DO SARAU BILÍNGUE**

Daniele Barboza Moura (UERJ)
danidbmoura@gmail.com

O presente estudo investiga os posicionamentos e a agência de participantes de um sarau bilíngue. O sarau é uma proposta didático/pedagógica, desenvolvida no Curso Bilíngue de Pedagogia do Instituto Nacional de Educação de Surdos – INES – e visa integrar surdos e ouvintes, de forma lúdica, proporcionando práticas de letramento que envolvem dramatizações, traduções e adaptações de textos da língua portuguesa para libras, contribuindo para o acesso à literatura e à música, o rompimento de barreiras e a quebra de preconceitos mediada pela arte. O estudo tem caráter interdisciplinar e de cunho etnográfico, dialogando com os campos da sociologia, das ciências sociais, da fonoaudiologia, da educação e da surdez, localizando-se na área da linguística aplicada. É realizado a partir de uma entrevista de grupo, analisada qualitativa e interpretativamente. A análise é desenvolvida à luz dos conceitos de posicionamento (DAVID & HARRÉ, 1999), agência (AHEARN, 2001) e construções identitárias (HALL, 2006; CASTELLS, 1999) sinalizados por pistas lexicais. A análise mostra os posicionamentos, agência e construções identitárias emergentes durante a entrevista e como contribuem para a construção do letramento (GEE, 1990; KLEIMAN, 2005) dos participantes a partir de sua participação em um Sarau Bilíngue.